



Göçmen Öğrenciler İçin Etkili Öğretim: TEAMS

İskoçya, Finlandiya ve İsveç'te Entegrasyon Araçlarını Anlamak

Ebeveynler ve Bakıcılar için TEAMS Bilgi Sayfası (Sürüm v2)

Önemli: Bu form, başka dillerde ve formatlarda mevcuttur.

Çocuğunuzun okulu, "TEAMS" adlı bir araştırma projesine katılmaktadır.

TEAMS nedir?

TEAMS; İskoçya, Finlandiya ve İsveç'teki okulları içeren uluslararası bir araştırma projesidir. İskoçya'nın Edinburgh Üniversitesi'nden yürütülen projenin baş araştırmacısı Dr. Nataša Pantić'tir.

Araştırmanın amacı, göçmen öğrencilerin ve öğretmenlerinin karşılaştığı fırsatları, zorlukları ve engelleri öğretmenlerin ve okul liderlerinin anlamasına ve böylece orta öğrenimdeki göçmen öğrencilerin ihtiyaçlarını karşılamasına yardımcı olmaktır. Bu araştırmanın, şu anda buradaki göçmen öğrenciler kadar gelecekte farklı ülkelerdeki diğer göçmen öğrencilerin de okul topluluğunun bir parçası gibi hissetmesine yardımcı olacağını umuyoruz. Proje; Edinburgh Şehri Konseyi, Edinburgh Üniversitesi ve çocuğunuzun okulunun Kıdemli Öğretmeninin **tam desteğini almıştır**.

Araştırmada, İskoçya'daki göçmen öğrencilerin okula gitme deneyimlerini öğreneceğiz. Ayrıca onların deneyimlerini göçmen geçmişi olmayan öğrencilerin deneyimleriyle de karşılaştırmak istiyoruz.

Göçmen geçmişinden veya diğer geçmişlerden gelen öğrencilere destek olurken yaşadıkları deneyimlerini öğrenmek için öğretmenlerle ve çocuğunuzun okulundaki diğer yetişkinlerle de görüşeceğiz.

Proje nasıl işleyecek?

Araştırma ekibi, İskoçya'daki birkaç orta okulda göçmen öğrencilerle ve onların öğretmenleriyle birlikte çalışacaktır. Finlandiya ve İsveç'teki araştırmacılar da kendi okullarında aynı şekilde çalışacaktır.

Proje Şubat 2023'e kadar devam edecektir. Ancak çocuğunuzun okulunda geçireceğimiz toplam süre bir yıldan biraz daha uzun olacak, ziyaretlerimiz ise yaklaşık üç aylık üç dönem boyunca, tek seferde birkaç günle sınırlı kalacaktır.

Tüm aktiviteler okulda ve okul günü boyunca gerçekleştirilecektir. Öğretmenler ve/veya çocuğunuzun tanıdığı diğer destek görevlileri, aktiviteler sırasında hazır bulunacaktır ve çocuğunuzun katılabilmesi için dil desteği gibi ek destekler sağlanacaktır. **Çocuğunuz, araştırma nedeniyle okuldaki önemli çalışmalarından veya sorumluluklarından geri kalmayacaktır.**

Araştırma aktiviteleri nelerdir?

Öğrenci gruplarıyla, çeşitli şeyler yapabilecekleri, kendi hikayelerini anlatabilecekleri veya deneyimlerinin diledikleri herhangi bir yönünü sunabilecekleri bazı **yaratıcı atölye çalışmaları** düzenleyeceğiz. Öğrenciler, deneyimleri hakkında kısa bir film yapmak üzere profesyonel bir film yapımcısıyla çalışabilecektir. Öğrenciler, bunun nasıl yapılacağı konusunda önemli bir role sahip olacaktır. Daha sonra, gruptaki herkesin çalışmalarını çocuğunuzun okulundaki başka kişilere, aile ve arkadaşlara tanıtacağımız bir sergimiz olacaktır. Sizin ve çocuğunuzun onayınız doğrultusunda, kendisinin projedeki çalışmaları, proje **web sitesinde** de görülebilecektir.

Ayrıca, öğretmenlerin öğrencilerle nasıl çalıştığını görmek için okuldaki **bazı sınıflara giderek** öğretme, öğrenme ve okul topluluğunun bir parçası olma hakkında öğrencilerle, öğretmenlerle ve destek personeliyle konuşacağız.

Öğretmenler ve bazı öğrencilerle deneyimleri hakkında **daha uzun sohbetler** yapacağız. Çocuğunuzla yapacağımız sohbet yaklaşık 30 dakika sürecektir. Sizin ve çocuğunuzun da onayıyla ses kaydı alınacaktır.

Ebeveynler ve Bakıcılar için TEAMS Bilgi Sayfası (Sürüm v2)

Ayrıca, çocuğunuzun yaş grubu da dâhil olmak üzere bazı yaş gruplarındaki tüm öğrencilerden **çevrimiçi bir anket** doldurmalarını isteyeceğiz. Yaklaşık 20 dakika sürecek olan anket, öğrencilerin okul topluluğunun bir parçası olma konusunda ne hissettiklerini anlamamıza yardımcı olacaktır. Ankette öğrencilerin yetişkinler ve okuldaki diğer öğrencilerle ilişkileri, okula yönelik tutumları, öğrencilerin aileleri ve geçmişleri hakkında sorular yer alır. Çocuğunuzun okulundaki personel de başka bir anket dolduracaktır.

Peki ya Covid-19?

Okulların ne zaman yeniden tam olarak açılacağı belli olmadığından, bazı proje aktivitelerini okul aracılığıyla çevrimiçi olarak başlatmayı planlıyoruz. Yani hiçbir genç, okul dışında olduğu için aktivitelerden geri kalmayacaktır.

Çocuğum bunu yapmak zorunda mı?

Hayır, kesinlikle değil. Çocuğunuzu projeye katılmaya teşvik edeceğinizi umuyoruz, ancak bu katılımı reddettiğinizi de belirtebilirsiniz. Çocuğunuzun projeye katılımını kabul ederseniz, çocuğunuz katılıp katılmamayı seçmekte özgürdür. Kararınız ne yönde olursa olsun, hiçbir şekilde sizi veya ailenizi olumsuz etkilemeyecektir.

Hem siz hem de çocuğunuz, projeye katılım onayınızı dilediğiniz zaman geri çekebilirsiniz. Herhangi bir noktada böyle bir karar verirsiniz ve/veya çocuğunuzla ilgili sahip olduğumuz herhangi bir bilgiyi silmemizi ya da çalışma ile ilgili sorunlarınızı ve endişelerinizi dile getirmek isterseniz, lütfen aşağıdaki iletişim bilgilerini kullanın.

Bilgilere ne olur?

Araştırma yapılırken herkesin güvenliğini korumak ve hiçbir kişisel bilginin kamuya açıklanmamasını sağlamakla ilgili çok sıkı kurallar uygulanır. Bu, tüm ekibimiz için çok önemlidir ve bu doğrultuda Edinburgh Üniversitesi'nin kurallarına uyarız. Üniversite, Edinburgh Şehri Konseyi ve ayrıca okul Kıdemli Öğretmeniniz, bu projenin gerçekleştirilmesi için ekibimize onay vermiştir.

Araştırma kapsamında verilen tüm bilgiler gizli, emniyetli ve güvenli bir şekilde saklanacaktır. Tanımlayıcı bilgiler, araştırma ekibi dışında paylaşılmayacaktır ve verilerin çocuğunuzun veya ailenizin kimliğinin tespit edilmesine izin vermeyeceğinden emin olmak üzere anonim şekilde ayrı olarak saklanacaktır.

Proje süresince ve proje bittiğinde, bazı raporlar yayınlamayı ve konferanslarda sunumlar yapmayı umuyoruz. Bunu yaptığımızda, projedeki herkese ait adlar veya diğer kişisel bilgiler anonim hale getirilecektir. Anonim veriler, proje bittikten sonra üniversite ve ulusal veri havuzlarında tutulacaktır.

Yayınlarımız hakkında daha fazla bilgi edinebileceğiniz bir proje web sitemiz mevcuttur: <https://migrant-education.net/outputs>. Onayınız doğrultusunda, çocuğunuzun veya çocuğunuza ait sanat eserinin ya da yaratıcı çalışmanın fotoğrafları da web sitesi sayfalarında yayınlanabilir.

Sonraki aşamalarda ne olacak?

Çocuğunuza proje hakkında yazılı bilgi verilecek, size de soru sorma fırsatı sunulacaktır.

Çocuğunuzun araştırmaya katılmasını kabul edip etmediğiniz sorulacaktır. Bu işlem, imzalamanız için gönderilecek yazılı bir Onay Formu ile yapılacaktır. Çocuğunuza da ayrıca imzalaması için bir onay formu verilecektir. Fakat, istememeniz durumunda çocuğunuz araştırmaya dâhil edilmeyecektir. Projeye başladıktan sonra siz veya çocuğunuz herhangi bir noktada onayınızı geri çekebilirsiniz. Onayınızı geri çekmeniz, sizi veya ailenizi hiçbir şekilde olumsuz etkilemeyecektir.

Daha fazla bilgi için: Lütfen çocuğunuzun iletişim öğretmeni ile görüşün. Kendisi size daha fazla bilgi verebilir veya yanıtlayamadıkları sorularınız olması durumunda sizin adınıza ekiple iletişime geçebilir.

Bu bilgi sayfasını okuduğunuz için çok teşekkür ederiz.

İletişim Öğretmeni (daha fazla bilgi almak ve araştırma ekibiyle iletişime geçmek için): David Dalgleish

Verilerinizin silinmesini talep etmek için ulaşın: marc.sarazin@ed.ac.uk

TEAMS Baş Araştırmacısı: natasa.pantic@ed.ac.uk

Sosyal Yardım Koordinatörü: elaine.gray@ed.ac.uk

Sorunlar, endişeler ve şikayetler için ekip dışı iletişim noktası: Dr. Fiona O'Hanlon fiona.ohanlon@ed.ac.uk